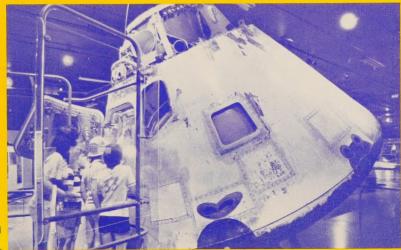
Commission de la Capitale nationale

# A Child's Capital



Canadä<sup>\*</sup>

# A CHILD'S CAPITAL

Published by the National Capital Commission

Third Edition 1982



# Table of contents

Welcome to your Capital	2
The Parliament Buildings	4
The Governor General's Residence	7
National Museum of Science and	
Technology	8
National Museum of Natural Sciences	
and National Museum of Man	11
Canadian War Museum	14
National Aeronautical Collection	15
Royal Canadian Mint	18
National Gallery of Canada	20
National Postal Museum	21
Bytown Museum	23
Museum of Canadian Scouting	24
Other Museums and Exhibits	25
Central Experimental Farm	27
Gatineau Park	28
Other things to do in the Capital	29
The National Arts Centre	29
Bikeways	30
Skating	32
Information	34

# Welcome to your Capital

Where in the world can you skate for 8 km without turning around, or see a million tulips in bloom, or go to a building where real money is being made or walk the paths of voyageurs around river rapids?

Where can you ride on 60 km of paths specially made for bicycles or go for a woodland

hike along 150 km of old Indian hunting trails?

You can do and see all these things — and more — when you visit the Capital of Canada.

There is a science museum which has old trains with bells and whistles and old cars with funny horns. Another museum has dinosaur skeletons which show their giant teeth. The Museum of Man is filled with displays showing the history of Canada's first people, the Indians and Inuit. There is a postal museum to tempt stamp collectors. There is a collection of airplanes old and almost new and a war museum with battlefield trenches you can walk through.

Explorer Samuel de Champlain was the first man — after the Indians, of course — to see the place where the Capital now stands. He paddled up the Ottawa River in 1613. Philemon Wright of Massachusetts (U.S.A.) was the first white settler; he and his wife and their seven children walked or rode a sleigh on the Ottawa River ice from Montreal to Hull — that's 200 km — in the very cold winter of 1800. The Wright family settled down on the north side of the river opposite the high bank where Parliament Buildings now are located.

Twenty-six years after the Wrights came, British army engineers under Colonel John By arrived to build a canal 208 km long from Ottawa to Kingston on Lake Ontario. The canal

was to be a safe route between Lower Canada (Québec) and Upper Canada (Ontario) in case the Americans attacked us and blocked the St. Lawrence River. There had been a war between Canada and the United States in 1812-14.

Ottawa grew up first as a place for the canal-builders to live. It then became a lumber town; a centre for the lumberjacks who cut down the pine forests of the Ottawa Valley and for the raftsmen who drove the timber down the rivers to Montréal and Québec City. In 1858, Queen Victoria declared Ottawa to be the national Capital.

Today you can follow the footsteps of Champlain, where he portaged his canoe around the Chaudière Falls, you can play in a park where Philemon Wright had a farm and you can ride boats in the very canal built by Colonel By. In winter, you can skate on the canal. You can also see the throne used by Queen Elizabeth when she visits Parliament, or peek through the gates of the Prime Minister's residence.

There are so many things to do in your Capital that we have written this guidebook to help you plan what you'd like to do when you make a visit.

Should you need more information, write to us. Our name and address are on the last page of this book.  $\hfill\square$ 

# The Parliament Buildings

There are three Parliament Buildings: the East Block, the Centre Block and the West Block. The East and West Blocks contain offices for Members of Parliament and their staffs. The Centre Block contains offices too, but, more important, it is the building in which sessions of Parliament take place.

You do not need an appointment to explore the Centre Block. There are daily tours. When you arrive, a guard will ask you whether you want an English-language or Frenchlanguage tour and you may have to wait for a few minutes until a guide is ready to take you on tour.

You will see the House of Commons and Senate Chamber, the Hall of Honor, the Library and the Peace Tower. As you walk along, the guide will explain the meaning of carvings on the walls and ceilings, or provide any other information you wish to know. Don't be shy about asking.

From the last Sunday in June until Labor Day, every morning at 10:00, the Changing

the Guard ceremony takes place on the lawn in front of the Parliament Buildings.

If you visit when Parliament is in session, you may sit in the Visitors' Gallery to watch the Prime Minister and other Members of Parliament as they discuss the nation's business in the House of Commons. You may get tickets from your Member of Parliament to sit in the Members' Gallery (but there girls must wear skirts or dresses, and boys must have jackets and ties). In the Visitors' Gallery, where no tickets are needed, you can wear whatever you wish. You may also attend sessions of the Senate, but it's a good idea to telephone ahead because the Commons and Senate sessions are not always at the same time.



Tours: Centre Block

Summer (July 1 to Labor Day): Daily, 9 a.m. to 9 p.m.

Sunday: 9 a.m. to 6 p.m.

Winter: Daily 9 a.m. to 4:30 p.m.

# House of Commons:

For tickets to the Members' Gallery, telephone 613-992-4793, then ask for your Member of Parliament's telephone number so that you can call his or her office to reserve tickets; or write for tickets. The MP's name, plus House of Commons, Ottawa, will be enough. Don't be surprised if your MP comes to meet you.

### Hours for House of Commons sessions:

Mondays, Tuesdays, Thursdays: 2 p.m. to 6 p.m. and 8 p.m. to 10 p.m.

Wednesdays: 2 p.m. to 6 p.m.

Fridays: 11 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 5 p.m.

Parliament usually does not sit during July, August and September, or during the Christmas and Easter holidays.

### Senate sessions:

Telephone 613-593-4828 to be sure that there will be a session when you wish to attend. In general, there are sessions on Tuesday evenings at 8 p.m. and on Wednesdays and Thursdays at 2 p.m. You do not need tickets. □

# The Governor General's Residence

The Governor General does the work which the Queen would do if she lived in Canada. For example, he reads the "Speech from the Throne" whenever a new session begins; he welcomes important visitors to our country and he presents awards such as the Governor General's Medal and Scouting awards.

You may visit his house, called Government House or Rideau Hall. It is across the

street from the Prime Minister's Residence, on Sussex Drive.

## Tours:

You must make an appointment for a tour, whether you are alone or with a group. Groups should make an appointment at least one week in advance in late summer, fall and winter, and two months in advance in April, May, June or July. Indicate how many will be in your group, when you wish to come and whether you need a French or English tour.

Write to: Government House

Ottawa-Hull, Canada

K1A 0A1

You may also telephone: 613-993-1709.

#### Hours:

9 a.m. to 12 p.m. and 2:30 p.m. to 5 p.m. most weekdays.

# Without an appointment:

You may see the grounds by going through the main gates. If you wish, you can also tell the attending R.C.M.P. officer that you wish to sign the Guest book. Sometimes, if you are alone, there might be room to join a tour.  $\Box$ 

# National Museum of Science and Technology

This is a museum which can make your hair stand up — honestly! If you take part in the electricity demonstration you may get a chance to touch the Van de Graaff generator, a machine which will painlessly charge your hair with electricity.

But even if you miss this display, there are many other experiments to take part in. There is the Crazy Kitchen, which tests your senses in which everything looks normal, but where the floor is tilted at a sharp angle. Try to walk through without holding on the railing.

In the hall of physics you can become a physicist because you are the one who does the experiments. For example, by pedalling a bike you can make your picture appear on a TV screen in front of you.

In the agricultural hall you can see the latest equipment for modern farming and watch baby chicks hatching.



The collection of antique autos, streetcars and, perhaps most exciting of all, trains is always a favorite place, full of models old and new. You'll think you stepped into a train station by mistake, especially when you hear the sound of a locomotive chugging in.

The museum has a souvenir and book shop as well as a canteen.

#### Tours:

Groups, especially in May, June and early July, should make a reservation at least three weeks in advance. The museum is crowded with school groups then and if you arrive without an appointment, there may not be enough guides to show you the exhibits.

For reservations, telephone 613-998-4566, or write to

National Museum of Science and Technology

1867 St. Laurent Blvd.

Ottawa-Hull, Canada

K1A 0M8

Indicate how many will be in your group, when you are coming and whether you wish a French or an English tour.

#### Hours:

Daily, 9 a.m. to 9 p.m.

Closed Mondays, from mid-September to mid-May.

# National Museum of Natural Sciences and National Museum of Man

Both of these museums are in one building, the old Victoria Memorial Building, but even if you spend an entire day there, you probably wouldn't be able to see every single display. In fact, the best thing to do is to write the museums for a list of displays so that you can choose the ones you are most interested in. You'll be pretty tired if you try to cram everything into one visit.

The National Museum of Natural Sciences, which takes up one side of the castle-like building, has exhibits showing how the earth, particularly our own Canada, came to look as it does today. There are models, displays, movies, slides and pictures, all helping you to understand how the mountains, oceans and crust of the earth were formed. There are also enormous skeletons of dinosaurs that once roamed the Canadian West, and there are displays of animals and birds that live in Canada today. They look so real that you may feel surprised that they don't move.

The National Museum of Man, on the other side of the building, is filled with displays showing the history of the first people to live in Canada, the Indians and Inuit. In many cases, you'll think that you have wandered into an Indian or Inuit community. One display, on the main floor, shows you how historians find out facts about the Indians' lives by digging up the ground in locations where Indians are known to have lived.

Both museums have guides trained to give lessons to groups wishing to study certain subjects, such as Indian clothing or Inuit transportation. Teachers or group leaders may write or phone the museum to arrange for these lessons.

#### Tours:

You don't need a guided tour if you are coming alone or with your family, but groups should telephone or write, especially in May or June, to avoid having to wait in line for a long time.

For the National Museum of Natural Sciences, write to:

Tours 100 Argyle Street Ottawa-Hull, Canada K1A 0M8

Telephone: 613-996-3102.

For the National Museum of Man, write to:

Tours 110 Argyle Street Ottawa-Hull, Canada K1A 0M8

Telephone: 613-992-3487

#### Hours:

Daily, 10 a.m. to 6 p.m.

Closed Mondays from September to April.



A very good bookstore and souvenir shop sell items from as little as 50 cents to as much as several hundred dollars. You can get rock samples, jewelry, a few types of clothing, post cards, sculptures and many books about history and science. Most of the items cost more than \$1, so save your allowance.

There is also a small lunch room with benches and long narrow tables, where you can eat a box lunch or buy a snack. The lunchroom is very crowded in May and June.  $\Box$ 

# Canadian War Museum

If war stories are your favorite kind of reading material, if you enjoy looking at pictures of planes, tanks, guns and other battle equipment, you won't want to miss the Canadian War Museum at 330 Sussex Drive (Telephone 613-992-2774).

Around the grounds are old tanks. Inside are three floors of equipment from all the wars in which Canadians have fought. You'll see airplanes, cars, guns, torpedoes, mines, uniforms and tools — ours and the enemies'. There are also large displays, complete with sound effects, showing famous battles. A bookshop on the first floor sells books, posters, plastic modelling kits and post cards.



#### Tours:

This is one museum where you don't need a guided tour. All the displays have descriptions written in French and English. You may walk around by yourself or with a group. Groups should have an adult in charge.

# Hours:

Daily 10 a.m. to 5 p.m. Closed on Mondays, from September to April. □

### **National Aeronautical Collection**

This is an airplane museum at Rockcliffe Airport where you can walk through three hangars filled with more than fifty aircraft— not models, but real planes.

There are bush-flying planes, old war planes and modern supersonic jet fighters. Perhaps you'll recognize the Avro 504K, a famous training plane; the Sopwith Triplane, which was the first triplane fighter; the Supermarine Spitfire IX, which helped win the Second World War; or the Vickers Viscount, the first turbine-powered plane to be used for passenger service.

You can also see a replica of the Silver Dart which made the first powered flight in the British Commonwealth, when your grandfather was a boy!

### Tours:

All displays are labelled and guided tours are not necessary. You won't need an appointment, even with a large group. Just drop in.

### Hours:

Daily, 9 a.m. to 9 p.m.

Closed Mondays from mid-September to early May.

Telephone: 998-4566. □

# **Royal Canadian Mint**

If you have ever wondered who has the lucky job of actually making the money you spend on ice-cream and pop, you'll find out by visiting the Mint at 320 Sussex Drive. This is where Canada's coins are made.

Visiting the Mint is a little more complicated than visiting most other places in the Capital, because some visitors might be tempted to take a souvenir. Therefore you must have an appointment.

Your tour guide will show you great machines which stamp coins out of long sheets of metal. You'll see thousands of coins flowing into cloth money bags; imagine \$100 in dimes.

### Tours:

Telephone first 613-992-2348 or 613-996-5393. Then write to confirm your reservation:

Royal Canadian Mint Tour Confirmation 320 Sussex Drive Ottawa-Hull, Canada

K1A 0G8

Tours are given every half hour between 9 a.m. and 11:30 a.m. and 1 p.m. and 2:45 p.m. weekdays. During holidays, the Mint is closed. □



# **National Gallery of Canada**

What would you expect to find in an art museum? Paintings? A patchwork quilt? A row of old, worn-out shoes?

At the National Gallery you may see the paintings, the quilt, and the shoes, and every one of them is art.

You'll see sculptures that look like black iron monsters. You'll see what looks like a room built from small milk cans, the labels still in place. Even the paintings will astonish you. Some are nothing but bars of brilliant colors. Others seem to have only one color in the entire painting — until you look more closely. A few paintings may make you think "I could do that".

Of course the gallery also has many famous paintings, some of which you might have seen before in your school books.

#### Tours:

From September to mid-June, make an appointment at least three weeks in advance for a group tour. Telephone 613-992-4636 or write:

**Education Services** 

National Gallery of Canada Elgin Street Ottawa-Hull, Canada K1A 0M8 From May to mid-September, the gallery provides public tours at 14:00 daily, Monday to Friday. Other tours can be arranged.

Be sure to tell when you are coming, how many are in your group, and whether you wish a French or an English tour. If your group leader wishes to tour a special section of the Gallery, mention this when you make the reservation. You may also visit without an appointment; sometimes you can join tours which are already in progress, especially if you are alone.

### Hours:

Summer: May to mid-September

Daily: 10 a.m. to 5 p.m. guided tours at 2 p.m.

Winter: Mid-September to April

Daily: (except Monday, closed) 10 a.m. to 5 p.m., to 10 p.m. on Thursdays.

A cafeteria serves meals and snacks on the eighth floor. A souvenir shop on the main floor sells art books, post cards of paintings in the gallery, posters and slides.

# **National Postal Museum**

If you are a stamp collector, head for the Postal Museum. There you will find displays showing the history of our postal system.

You'll see why letter carriers in ancient Egypt preferred to deliver one letter at a time: messages were carved on stone-like objects, then wrapped in clay dough which hardened

to form an envelope. The museum has two of these heavy letters. One envelope has been partly opened to show the carved message on the stone.

There are also collections of old post boxes, mail bags, scales, postal signs and markers. You can even watch "choose-it-yourself" color TV cassettes to learn more about how mail is delivered.

A collector may want to spend hours examining the stamp displays, old and new, from Canada and other countries. Stamps are sold in the museum's old fashioned post office.

#### Tours:

You can enjoy the museum on your own, because every display is labelled. However, for a large group, make an appointment.

Telephone: 613-995-9904 National Postal Museum 180 Wellington Street Ottawa-Hull, Canada K1A 1C6

### Hours:

Museum and store: Tuesday to Saturday, 9 a.m. to 5 p.m. Closed Mondays.
Museum only: Sunday, 12 p.m. to 5 p.m. □

# **Bytown Museum**

This small, grey stone building is located near the entrance to the Rideau Canal. The oldest building in Ottawa, it was put up by the men who came to work on the canal as a storage place for their food and equipment. Today it is filled with many things found in early Ottawa and Hull — furniture, clothes, guns, tools, even old toys. There is an interesting room containing some of the possessions of Colonel John By, the man who was in charge of building the Canal.

Children's groups must have an appointment for a visit.

Tours: Write to:

Ottawa Historical Society

Box 523 Station B

Station B

Ottawa-Hull, Canada

K1P 5P6

Telephone: 613-234-4570

# Hours:

Mid-May to the end of September 10 a.m. to 5 p.m. Closed Sundays, holidays, and from October to early May.  $\Box$ 

# **Museum of Canadian Scouting**

If you are a Cub or Scout, you won't want to miss the Museum of Canadian Scouting at 1345 Baseline Road. Since it is the only building in the Capital with a giant totem pole on its front lawn, it is easy to find.

Inside are displays sure to fascinate all Cubs and Scouts. For example, there are showcases full of souvenirs from Lord Baden-Powell's life, such as two report cards which show that he was at the bottom of his class. One says that he had "very little interest in his work" and "could behave better".

One of the most popular showcases has a collection of all the badges in scouting. And everyone likes the colorful murals which show jungle animals and scenes shared by all Canadian Scouts at some time in their scouting lives.

#### Tours:

You can explore the museum by yourself, but if you are coming with a large group ask for an appointment at least a week ahead of time. Telephone 613-224-5131 or write:

Museum of Canadian Scouting

1345 Baseline Road

Ottawa-Hull, Canada

K2C 3G7

#### Hours:

Monday to Friday: 9 a.m. to 4:30 p.m.

If your group cannot come during these hours, you may request a special tour at a time when you can come.  $\hfill\Box$ 

### Other Museums and Exhibits

If you are interested in the history of three of Canada's Prime Ministers, you can visit Laurier House, former residence of Sir Wilfrid Laurier and William Lyon Mackenzie King, which also contains a reconstruction of Lester B. Pearson's study. This museum is located at 335 Laurier Ave. E. It is open from Tuesday to Saturday from 10 a.m. to 5 p.m., Sundays from 10 a.m. to 5:30 p.m. It is closed on Mondays. Large groups should arrange a visit by calling 992-8142.

The Customs and Excise Exposition shows you all about the work of our customs officers at the border with the use of animated displays, a test-yourself game board, and slide shows. It's in the Connaught Building on MacKenzie Avenue. During the summer it's open daily from 10 a.m. to 5:30 p.m. From November to March, the exhibit is open from 10 a.m. to 5 p.m. but is closed on Mondays. Information — 995-0103.

You can see solar and wind power at work at the Renewable Energy Exhibit at the Rideau Falls on Sussex Drive. Summer hours are from 10 a.m. to 5:30 p.m. daily; winter hours are from 10 a.m. to 4:30 p.m. Call 995-6568 for more information.

The Fraser School House at 62 John St. is believed to be the oldest school in Ottawa. It has exhibits to do with local history. Sometimes special slide shows and talks can be arranged for school groups.

#### Write to:

Heritage Ottawa P.O. Box 510 Station B Ottawa-Hull, Canada K1P 5P6

# Telephone:

613-745-0551

# Central Experimental Farm

Ottawa is one of the few places in the world where you can visit a farm right in the middle of a city. There you can stroll around the grounds and see the many different gardens. There is also a cow barn and a greenhouse open to the public. In the Arboretum you can see the different kinds of trees that grow in Canada. On weekdays during the summer there are free rides on a horse-drawn wagon, just for children. The farm is located at Carling Avenue and Highway 16, near Dow's Lake.

Special tours for groups can be arranged by calling 995-5222. □

### Gatineau Park

If you are spending several days in the Capital, you may want to get into the country by visiting Gatineau Park.

Shaped like a 60 km long slice of pie, the park is a great place to spend the day. It is

only twenty minutes or so by car from the Parliament Buildings to the park.

If you bring or rent a bike, you can try the 12km paved bikeway that leads up to Pink Lake. It's a tough trip up, but an easy one back.

There are hiking trails all through the park — 150 km of them. Some were once Indian

footpaths. In winter, individuals and families use them for cross-country ski trails.

Gatineau Park is filled with lakes for fishing and swimming. The best ones for swimming are Meach Lake, which has sand beaches and big rafts to dive from; Lac la Pêche, where you can rent rowboats; and Lac Philippe, where you can also rent boats, or even camp for a week or two.

If you enjoy visiting famous homes, you can stop at Moorside, the estate of one of our prime ministers, Mackenzie King. When he died, he left his land in the Gatineau, complete with several houses, to the people of Canada. His own summer cottage has a dining room where you can have a home-cooked meal or a cool drink after exploring the grounds.

# Other things to do in the Capital

	What else	can you	do in the	Capital? \	You can	go to	a play	at the	National	Arts	Centre,
or	go for a bike	hike, or s	skate on th	ne Rideau	ı Canal.						

#### The National Arts Centre:

The National Arts Centre has plays, ballets and concerts all year round, and many of these are just for children. To find out what will be on during your visit, write for a copy of the monthly schedule.

There are regular guided tours of the Centre.

Write to:

Special Projects Officer

National Arts Centre

Ottawa-Hull, Canada

K1P 5W1

If you want to telephone for tickets, the box office number is 613-237-4400. Groups of 25 or more can get discounts.  $\Box$ 

# Bikeways:

One of the reasons children like living here is that there are miles of paved bike paths. Each of the four major routes is at least 10.4 km long. Most of them join each other, so that you can keep pedalling all day.

One path follows the Rideau River and one side of the Rideau Canal, making a 20.8 km loop. A second path follows the other side of the canal, ending at the Experimental Farm. A third path stretches along the Ottawa River. The fourth path, more difficult because of the hills, is in Gatineau Park.

You can get a map showing all the paths by writing to:
Public Affairs Division
National Capital Commission
161 Laurier Avenue West
Ottawa-Hull, Canada
K1P 6J6 □



# Skating:

If you are visiting in winter, don't forget to bring your skates! Through late December,
January and February, the Rideau Canal becomes the longest skating rink in the world.
The 8 km stretch is plowed and flooded several times a week to keep it in good condition.
There are changing huts and a few canteens along the way. $\square$



### Information:

We can help you plan your trip and send information to you about the Capital. If you come with a group in a bus, we may be able to provide a guide for your bus tour of the Capital.

#### Write to:

Tours and Visits
National Capital Commission
161 Laurier Ave. W.
Ottawa-Hull, Canada
K1P 6J6
Telephone: 613-992-4231. □

## Renseignements additionnels

Mous pouvons t'aider à organiser ta visite chez nous et t'envoyer toute la documentation nécessaire sur la Capitale nationale. Par ailleurs, si tu fais partie d'un groupe qui doit venir en autobus, il se peut que nous puissions vous offrir les services d'un guide qui vous accompagnera dans les rues de la Capitale pour une visite guidée de deux heures.

Pour fout renseignement à ce sujet, prière de communiquer avec:

Tours et visites,

Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
Hull-Ottawa, Canada
K1P 6J6

Téléphone: 613-992-4231

# **Patinage**

■ Si tu visites la Capitale en hiver, n'oublie pas tes patina! A la fin du mois de décembre et pendant les mois de janvier et de février, le canal Rideau devient la plus longue patinoire au monde. Le canal est déneigé et arrosé plusieurs fois chaque semaine sur une longueur de 8km, afin de maintenir la glace en bon état. Le long du parcours on trouve quelques vestiaires et plusieurs cantines. □

# Pistes cyclables et sentiers récréatifs

Si les résidants de la Capitale aiment tellement leur ville, c'est en partie en raison des pistes cyclables et des sentiers récréatifs qui la sillonnent sur plusieurs kilomètres. Les principaux parcours ont pas moins de 12km de longueur. La plupart d'entre eux se

croisent et le cycliste peut ainsi y circuler toute la journée.

Une des pistes longe la rivière Rideau et une des berges du canal Rideau, formant ainsi une boucle de 24km. Une autre longe l'autre berge du canal et se termine à la Ferme expérimentale. Une troisième s'étend de long de la rivière des Outaousis, alors que la quatrième, plus difficile en raison des collines qu'elle traverse, sillonne le parc de la Gatineau.

On peut obtenir une carte sur ces pistes en écrivant à:
Division des affaires publiques
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
Ottawa-Hull, Canada
K1P 6J6

#### Autres activités dans la Capitale

temps le permet, patiner sur le canal Rideau.
aller te divertir au Centre national des Arts, faire une promenade à bicyclette ou, lorsque le
A quelles autres activités peut-on encore se livrer dans la Capitale nationale? Tu peux

## Centre national des Arts

Le Centre national des Arts présente des spectacles de théâtre, de ballet et des concerts, toute l'année durant et plusieurs spectacles sont destinés aux enfants. Pour savoir quels sont les spectacles à l'affiche pendant ta visite, demande par écrit un exemplaire du calendrier mensuel. Par ailleurs, il y a souvent des visites guidées du Centre.

Pour tout renseignement, écrire à: Agent des projets spéciaux Centre national des Arts Ottawa-Hull, Canada K1P 5W1

Si tu désires retenir des billets, téléphone au guichet de location au numéro 613-237-4400. Les groupes de 25 personnes ou plus peuvent obtenir une réduction sur le prix de leurs billets.







#### Parc de la Gatineau

Si tu peux séjourner plusieurs jours dans la Capitale, tu auras peut-être envie de respirer un peu l'air pur du parc de la Gatineau.

Il est fácile de passer une journée agréable dans ce parc en forme d'une immense part de tarte longue de 60 km. Il ne faut qui environ vind minutes pour s'y rendre en

pointe de tarte longue de 60 km. Il ne faut qu'environ vingt minutes pour s'y rendre en automobile à partir des édifices du Parlement.

Que tu apportes ta bicyclette ou que tu en loues une, tu peux emprunter la piste cyclable asphaltée de 12km qui mène aux alentours du lac Pink. Le parcours, difficile à

l'aller, est de tout repos au retour alors qu'il suffit de te laisser descendre.

Des pistes d'excursion à pied sillonnent l'ensemble du parc sur une distance totale de 150 km. Certaines suivent le tracé d'anciens sentiers indiens. En hiver, individus et familles

les utilisent comme pistes de ski de randonnée. Le parc de la Gatineau regorge de lacs où l'on peut s'adonner à la pêche et à la

natation. Les lacs lacs les propies à la natation sont le lac Meach, aux plages de sable fin et égulpe de gros radeaux de plongée, le lac la Pêche, où l'on peut louer des embarcations à rames, et le lac Philippe, où l'on peut également louer des barques et même camper à rames, et le lac Philippe, où l'on peut également louer des barques et même camper à rames, et le lac Philippe, où l'on peut également louer des barques et même camper à rames, et le lac Philippe, où l'on peut également louer des barques et même camper à rames et le lac Philippe, où l'on peut également louer des barques et même camper à rame camper de la company de la comp

durant une ou deux semaines.

Si tu simes visiter les maisons célèbres, tu peux aller à Moorside, domaine d'un de nos anciens premiers ministres, Mackenzie King. A sa mort, il légua son domaine de la Gatineau et tous les bâtiments qui s'y trouvent au peuple canadien. Après la visite du domaine, on peut prendre un repas ou déguster une boisson au Salon de thé.

L'école Fraser, au 62 de la rue John, à Ottawa, est probablement la plus ancienne école de la ville. On y trouve des expositions sur l'histoire locale. Les groupes écoliers peuvent bénéficier de visites spéciales suivies de disporamas et de discussions. Téléphoner au 613-745-0551 ou écrite à:

Téléphoner au 613-745-0551 ou écrire à: Patrimoine Ottawa C.P. 510

Succursale B

Offawa-Hull, Canada

# Ferme expérimentale centrale

Ottawa est l'un des rares endroits au monde où il est possible de visiter une ferme en pleine ville. Tu peux aller te promener dans les parterres ou admirer les nombreux jardins, visiter l'étable et la serre. L'Arboretum réunit les différentes espèces d'arbres du Canada. L'été, en semaine, les enfants peuvent faire gratuitement une promenade en charrette. La ferme se trouve à l'angle de l'avenue Carling et de la route 16, près du lac Dow. Les groupes peuvent organiser des visites spéciales en téléphonant au numéro 995-5222.

#### Autres musées et expositions

Si tu veux en connaître plus sur trois anciens premiers ministres du Canada, il faut visiter la Maison Laurier, qui servit de résidence à Sir Wilfrid Laurier ainsi qu'à William Lyon Mackenzie King. On y trouve également une reconstitution du cabinet d'étude de Lester B. Pearson. Ce musée est situé au 335 est, avenue Laurier. Les heures de visite sont de 10h à 17h, du mardi au samedi et de 14h à 17h, le dimanche. Le musée est fermé le lundi. S'il s'agit d'un groupe nombreux, téléphoner au 992-8142.

Exposition du ministère des Douanes et Accise: tout ce qu'il faut savoir sur le travail des douaniers de frontières, à l'aide d'expositions animées, de jeux questionnaires et de diaporamas. L'exposition est présentée à l'immeuble Connaught, sur l'avenue MacKenzie. Les heures de visite sont: l'été, tous les jours de 10h à 17h30; de novembre à mars, de 10h

à 17h, sauf le lundi. Renseignements: 995-0103.

Si tu veux savoir comment on capte l'énergie solaire et celle du vent, rends-toi à l'exposition sur les énergies "douces", aux chutes Rideau, sur la promenade Sussex. Heures de visite: l'été, de 10h à 17h30 et l'hiver, de 10h à 16h30. Renseignements: 995-6568.

Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi de 9h à 16h30. Si le groupe ne peut s'y rendre à ces heures, il est possible de demander une visite spéciale à un autre moment. □

#### Musée des Scouts du Canada

Le louveteau et le scout ne voudront pas manquer le Musée des Scouts du Canada, situé au 1345, chemin Baseline. Comme il s'agit du seul édifice de la Capitale devant lequel se dresse un totem géant, il n'est pas difficile à repèrer!

On y trouve des objets qui, sans aucun doute, fascineront tous les louveteaux et les scouts. Il y a des vitrines remplies de souvenirs de Lord Baden-Powell, par exemple deux relevés de notes scolaires montrant qu'il était l'un des derniers de sa classe! L'un d'eux indique même qu'il "manifestait très peu d'intérêt pour ses travaux" et "pouvait se mieux conduire".

Au nombre des vitrines qui plaisent le plus, mentionnons celle qui renterme la collection de tous les insignes scouts. Tous les visiteurs siment aussi les pièces murales colorées qui évoquent les animaux de la jungle et les scènes que vivent tous les scouts du Canada au cours de leur vie en patrouille.

#### :səfisiV

On peut se promener dans le musée à sa guise mais, dans le cas d'un groupe nombreux, il vaut mieux prendre rendez-vous au moins une semaine à l'avance. Pour cela, composer le numéro 613-224-5131 ou adresser sa demande à:

Musée des Scouts du Canada 1345, chemin Baseline Ottawa-Hull, Canada K2C 3G7

# Musée Bytown

Erigé par les hommes qui travaillaient à la construction du canal Rideau cet édifice servit d'abord d'entrepôt de vivres et matériel. Il abrite aujourd'hui un grand nombre d'objets que l'on trouvait jadis à Ottawa et à Hull: meubles, vêtements, fusils, outils et même, de vieux jouets. Une des pièces les plus intéressantes renferme quelques-uns des effets personnels du Colonel John By, l'ingénieur responsable de la construction du canal Rideau.

Les groupes de jeunes peuvent visiter le musée sur rendez-vous en s'adressant à:

Société historique d'Ottawa C.P. 523, succursale B Ottawa-Hull, Canada Téléphone: 613-234-4570

Heures d'ouverture: De la mi-mai jusqu'à la fin septembre, 10h à 17h. Fermé le dimanche, les jours fériés, et d'octobre à mai.

Il y a aussi des collections de boîtes postales, de sacs postaux, de balances, de cachets et de timbres-poste utilisés par le passé. Tu pourras même regarder quelques émissions télévisées en couleurs, enregistrées sur cassettes et qui te renseigneront davantage sur le service postal canadien.

Les philatélistes pourront passer des heures à examiner les timbres, anciens et nouveaux, du Canada et d'autres pays. On peut même en acheter au bureau de poste du musée (réplique exacte d'un ancien bureau de poste canadien).

## :sətisiV

Nul besoin de guide pour visiter le musée, car tous les objets exposés sont accompagnés d'explications écrites. Cependant, dans le cas de groupes importants, il faut prendre rendez-vous en composant le numéro: 613-995-9904 ou en écrivant au:

Musée national des Postes 180, rue Wellington Ottawa-Hull, Canada K1A 1C6

Heures d'ouverture: Musée et magasin: du mardi au samedi, de 9h à 17h, fermés le lundi Musée seulement: le dimanche, de 12h à 17h. □

Heures d'ouverture:

Été: du 1er mai au 3 septembre, tous les jours, sauf les lundi et jeudi, de 10h à 17h; Hiver: mi-septembre à avril, tous les jours, sauf les lundi et jeudi, de 10h à 17h;

La Galerie est fermée le lundi. On peut prendre un repas complet ou une collation à la caféteria du huitième étage. A la boutique de souvenirs du rez-de-chaussée, on trouve des livres d'art, des cartes postales illustrant quelques peintures qui se trouvent à la Galerie, des affiches et des postales illustrant quelques peintures qui se trouvent à la Galerie, des affiches et des

## Musée national des Postes

le jeudi, de 10h à 22h.

diapositives.

Si tu es philatéliste, il te faut absolument aller voir le Musée des Postes. Tu y trouveras plusieurs objets racontant l'histoire de notre service postal.

Tu comprendras pourquoi les messagers de l'ancienne Egypte préféraient ne livrer qu'une seule lettre à la fois: les messages étaient alors gravés sur des tablettes de pierre recouvertes d'une pâte d'argile qui, en durcissant, formait l'enveloppe! Le musée possède deux de ces lourdes lettres. L'enveloppe de l'une d'elles est en partie enlevée afin que l'on voie le message gravé sur la tablette.

#### :sətisiV

Pour une visite de groupe, de septembre à la mi-juin, il faut prendre rendez-vous au moins trois semaines à l'avance, en composant le numéro 613-992-4636 ou en

ecrivant au: Service d'éducation Galerie nationale du Canada rue Elgin Ottawa-Hull, Canada K1A 0M8

Quotidiennement, de mai à la mi-septembre, la Galerie propose des visites guidées à d'autres 14h mais il est également possible d'organiser des visites guidées à d'autres moments. Bien indiquer la date de la visite, le nombre de personnes dans le groupe et la langue (anglais ou trançais) souhaitée pour le commentaire

la langue (anglais ou français) souhaitée pour le commentaire. Si le responsable du groupe désire visiter une section particulière de la Galerie, il faut le mentionner au moment de la réservation. Il n'est cependant pas indispensable de prendre rendez-vous. Il est même parfois possible de se joindre à un groupe accompagné d'un guide, surtout s'il s'agit d'un visiteur seul.

Les visites se font toutes les demi-heures, sur rendez-vous seulement, de 8h30 à 11h30 et de 13h à 14h45, en semaine. La Monnaie royale canadienne est fermée les jours fériés.

#### Galerie nationale du Canada

Que peut bien renfermer, à ton avis, un musée d'art? Des peintures? Une courte-pointe en "patchwork" ou encore une rangée de vieux souliers usés?

La Galerie nationale possède tout cela: les peintures, la courte-pointe et les souliers, et ce sont tous des objets d'art.

Tu verras des sculptures qui ont l'air de monstres en fer noir, ainsi qu'une pièce aux murs fabriqués de petites boîtes de lait en conserve et qui arborent encore leur étiquette. Même les peintures surprennent: certaines se résument à des traits de couleurs éclatantes; d'autres semblent n'avoir qu'une seule couleur, jusqu'à ce qu'on y regarde de éclatantes; Devant certaines peintures tut à dires peut-être "il autres pu en faire autant".

plus près. Devant certaines peintures, tu te diras peut-être "j'aurais pu en faire autant". Bien entendu, la Galerie possède aussi un grand nombre de peintures célèbres dont

certaines que tu as probablement déjà vues dans tes manuels scolaires.



## Monnaie royale canadienne

prendre rendez-vous.

Si tu t'es déjà demandé qui était l'heureux homme qui frappe les pièces de monnaie que tu dépenses en glaces et en boissons gazeuses, tu le sauras en visitant la Monnaie royale canadienne, au 320 de la promenade Sussex. On y fabrique les pièces de monnaie canadiennes, mais non les billets de banque.

Il est plus difficile de visiter cette institution que la plupart des autres endroits de la Capitale, car certains visiteurs pourraient être tentés "d'emporter un souvenir". Il faut donc

Le guide te montrera de grosses machines qui frappent des pièces de monnaie à même de longues plaques de métal. Tu verras des milliers de pièces glisser dans des sacs de tissu ... imagine 100\$ en pièces de 10 cents! Malheureusement, on ne te donnera aucun échantillon. N'oublie pas d'apporter des protège-tympans, car la Monnaie royale cànadienne est l'endroit le plus bruyant de la Capitale!

#### :səfisiV

Composer d'abord le numéro 613-992-2348 ou le numéro 613-996-5393. Écrire ensuite, pour confirmer la réservation, à:

Monnaie royale canadienne Confirmation de réservation 320, promenade Sussex Ottawa-Hull, Canada K1A 0G8

## Collection nationale de l'aéronautique

Il s'agit d'un musée de l'aviation situé à l'aéroport de Rockcliffe et qui comporte trois hangars abritant plus de cinquante avions — des vrais, non des modèles!

Il y a des avions de brousse, de vieux appareils de guerre et des chasseurs

Il y a des avions de brousse, de vieux appareils de guerre et des chasseurs supersoniques modernes. Tu en reconnaîtras peut-être certains: l'Avro 504K, un avion-école célèbre; le triplan Sopwith, premier chasseur triplan; le Supermarine Spitfire IX, qui a contribué à la victoire remportée lors de la Seconde Guerre mondiale; ou le Vickers Viscount, premier avion à turbines utilisé pour le transport des passagers.

Tu pourras aussi admirer une réplique du Silver Dart, premier avion à moteur qui effectua un vol dans l'Empire britannique, à l'époque où ton grand-père n'était qu'un petit

# garçon. Visites:

Tous les avions et objets exposés sont accompagnés de commentaires écrits, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un guide. Il n'y a pas lieu non plus de prendre rendez-vous, même pour un groupe nombreux, il suffit tout simplement de s'y arrêter, en passant.

Heures d'ouverture: Tous les jours de 9h à 21h Le musée est fermé le lundi, de la mi-septembre au début de mai. Téléphone: 613-998-4566. □

	0	0	3	5	0	ı	- 1	١.
٠	S	$\Box$	Ŧ	ŀ	0	ı	/	١.

Pas besoin de guide pour visiter ce musée puisque tous les objets exposés sont accompagnés d'une description en français et en anglais. On peut circuler dans le musée, seul ou en groupe. Les groupes doivent cependant être accompagnés d'un adulte.

Heures d'ouverture: Tous les jours, de 9h à 17h Fermé le lundi, de septembre à avril.

## Collection nationale de l'aéronautique

Il s'agit d'un musée de l'aviation situé à l'aéroport de Rockcliffe et qui comporte trois hangars abritant plus de cinquante avions — des vrais, non des modèles!

Il y a des avions de brousse, de vieux appareils de guerre et des chasseurs supersoniques modernes. Tu en reconnaîtras peut-être certains: l'Avro 504K, un avion-école célèbre; le triplan Sopwith, premier chasseur triplan; le Supermarine Spitfire IX, qui a contribué à la victoire remportée lors de la Seconde Guerre mondiale; ou le Vickers Viscount, premier avion à turbines utilisé pour le transport des passagers.

Tu pourras aussi admirer une réplique du Silver Dart, premier avion à moteur qui effectua un vol dans l'Empire britannique, à l'époque où ton grand-père n'était qu'un petit

# garçon. Visites:

Tous les avions et objets exposés sont accompagnés de commentaires écrits, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un guide. Il n'y a pas lieu non plus de prendre rendez-vous, même pour un groupe nombreux, il suffit tout simplement de s'y arrêter, en passant.

Heures d'ouverture: Tous les jours de 9h à 21h Le musée est fermé le lundi, de la mi-septembre au début de mai. Téléphone: 613-998-4566. □

٠	0	2	'n	ı	0	1	Α	
	J	0	ł	ļ	0	1	Λ	

Pas besoin de guide pour visiter ce musée puisque tous les objets exposés sont accompagnés d'une description en français et en anglais. On peut circuler dans le musée, seul ou en groupe. Les groupes doivent cependant être accompagnés d'un adulte.

Heures d'ouverture: Tous les jours, de 9h à 17h Fermé le lundi, de septembre à avril.

La boutique de souvenirs du musée vaut le coup d'oeil; tu y trouveras une foule d'articles, d'une valeur allant de 50 cents à plusieurs centaines de dollars: des échantillons de roches, des bijoux, quelques vêtements, des cartes postales, des sculptures et toutes sortes de livres sur l'Histoire et les sciences. La plupart des objets en vente coûtent plus d'un dollar, alors économise ton argent de poche!

Il y a une caféteria avec tables longues et étroites où tu peux manger ton casse-croûte

ou te procurer une collation. La caféteria est toujours pleine, en mai et juin.

# Musée canadien de la guerre

Si tu aimes les histoires de guerre ou regarder des images d'avions, de chars d'assaut, de fusils et d'autres engins de combat, tu ne voudras pas manquer de visiter le Musée canadien de la guerre, au 330 de la promenade Sussex (téléphone: 613-992-2774).

D'anciens chars d'assaut montent la garde autour du bâtiment qui abrite, sur trois étages, tout le matériel dont se sont servi les Canadiens au cours des querres auxquelles étages.

étages, tout le matériel dont se sont servi les Canadiens au cours des guerres auxquelles ils ont participé. Tu y verras des avions, des voitures, des fusils, des torpilles, des mines, des uniformes et des outils, les nôtres et ceux de l'ennemi. Il y a ausai des présentations audio-visuelles illustrant des batailles célèbres. Des livres, des affiches, des maquettes en plastique à assembler et des cartes postales sont en vente à la librarie du plastique à assembler et des cartes postales sont en vente à la librarie du plastique à assembler et des cartes postales sont en vente à la librarie du plastique à assembler et des cartes postales sont en vente à la librarie du plastique à assembler et des cartes postales sont en vente à la librarie du plastique à assembler et des cartes postales sont en vente à la librarie du plastique à assembler et des cartes postales sont en vente à la librarie du plastique à assembler et des cartes postales sont en vente à la librarie du plastique plastiq

rez-de-chaussée.

:sətisiV

Tu n'as pas besoin de guide si tu viens seul ou avec ta famille. Cependant, les groupes doivent téléphoner ou écrire pour éviter de faire la queue, en mai et en juin. Pour une visite au Musée national des sciences naturelles, écris à:

Tours 100, rue Argyle Ottawa-Hull, Canada

Téléphone: 613-996-3102

Pour une visite au Musée national de l'Homme, écris à:

Tours 110, rue Argyle Ottawa-Hull, Canada K1A 0M8

l éléphone: 613-992-3497

Heures d'ouverture des deux musées: Tous les jours, de 10h à 22h Fermés le lundi, de septembre à mai



#### Musée national des sciences naturelles et Musée national de l'Homme

Ces deux musées se trouvent tous deux dans l'ancien musée commémoratif Victoria et même en y passant toute une journée, tu ne pourrais probablement pas tout y voir. Il vaut mieux écrire à ces musées et leur demander la liste de leurs présentations afin de choisir celles qui t'intéressent le plus. Tu t'épuiseras complètement en essayant de tout voir en une seule visite.

Le Musée national des sciences naturelles occupe une aile de cet édifice qui ressemble beaucoup à un château. A l'aide de maquettes, de films, de diapositives et de photos, on te montrera comment la terre (et plus particulièrement le Canada) a revêtu son aspect actuel et comment les montagnes, la croûte terrestre et les océans se sont formés. Tu y apercevras aussi de gigantesques squelettes de dinosaures qui rôdaient jadis dans l'Ouest canadien. Il y a aussi des répliques d'oiseaux et d'animaux qui vivent au Canada. Ils ont un sir à ce point réel que tu seras surpris de ne pas les voir bouger.

Situé dans l'autre aile de l'édifice, le Musée national de l'Homme regorge de présentations relatant l'histoire des premiers habitants du Canada, les Indiens et les Inuit. A certains moments, tu auras l'impression de te trouver au beau milieu d'un village indien ou Inuit. Au rez-de-chaussée on te montrera comment les chercheurs découvrent quel fut le mode de vie des Indiens en effectuant des fouilles là où ils ont vécu.

Les deux musées ont à leur service des guides compétents qui peuvent donner à ceux qui le désirent des exposés sur des sujets précis, notamment la tenue vestimentaire des Indiens ou les moyens de transport des Inuit. Les professeurs ou responsables de groupes peuvent écrire ou téléphoner au musée pour l'obtention de tels exposés.



#### :səfisiV

Les groupes doivent réserver au moins trois semaines à l'avance, surtout en mai, juin et début juillet, car à cette période de l'année un grand nombre de groupes d'écoliers se rendent visiter le musée. Si tu arrives sans rendez-vous, il n'y aura peut-être plus se rendent visiter le musée. Si tu arrives sans rendez-vous, il n'y aura peut-être plus

de guide disponible pour te faire visiter les lieux. Pour faire des réservations, compose le numéro 613-998-4566 ou écris à l'adresse

:ejnaviue

Musée des sciences et de la technologie 1867, boulevard St-Laurent

Ottawa-Hull, Canada K1A 0M8

Indique le nombre de personnes dans le groupe, la date de la visite et lequel de l'anglais ou du français le guide devra utiliser.

Heures:

I ous les jours de 9h à 21h. Fermé les lundis de la mi-septembre à la mi-mai.

#### Musée national des sciences et de la technologie

■ Voici un musée qui, sans aucun doute, te fera dresser les cheveux sur la tête. Si tu participes à l'expérience relative à l'électricité statique en touchant à la machine éléctrostatique de Van de Graaff, elle te chargera les cheveux d'électricité sans te donner de chos

Ne te désole pas si tu rates cette présentation car il  $\gamma$  a beaucoup d'autres expériences que tu pourras tenter. Il  $\gamma$  a la ''drôle de cuisine" qui mettra tes sens à l'épreuve. Tout  $\gamma$  semble normal, mais le plancher est fortement incliné et tu pourras l'épreuve.

Dans la section de la physique, tu deviendras physicien et c'est toi qui effectueras les expériences. Ainsi pourras-tu, en pédalant sur une bicyclette, faire apparaître ta propre

image sur un écran de télévision placé devant toi.

essayer de la traverser sans tenir la rampe.

Dans la section de l'agriculture, tu pourras voir les dernières innovations en matière de prégisels arises et l'agriculture, tu pourras voir les dernières innovations en matière de profisiel estimate et l'agriculture, transfer et l'agriculture, tu pour les dernières innovations en matière de profisiel et l'agriculture, tu pour l'agriculture de l'agriculture, tu pour l'agriculture de l'agricultu

matériel agricole. Tu pourras aussi regarder les oeufs en incubation, d'où sortiront bientôt, si ce n'est sous tes yeux, des poussins.

Personne ne veut manquer la collection de voitures et de tramways d'autrefois, et aussi les trains, qui attirent toujours le plus de monde. Tu penseras sans doute être entré par hasard dans une gare, surtout si, à ce moment, retentit le sifflet d'une locomotive entrant en gare.

Le musée comprend une boutique de souvenirs et de livres, ainsi qu'une caféteria.

langue dans laquelle elle devra être commentée. Adresse ta <mark>demande à</mark>: Résidence du Gouverneur général Ottawa-Hull, Canada

Tu peux aussi communiquer par téléphone en composant le numéro 613-993-1709.

Heures d'ouverture: De 9h à 12h et de 14h30 à 17h en semaine, presque tous les jours.

Sans rendez-vous (visite des parterres seulement)

Pour voir le parc, il suffit de franchir la grille principale. Dis à l'agent de la Gendarmerie royale que tu désires signer le registre des hôtes. Si tu es seul, tu pourras peut-être te joindre à un groupe effectuant une visite guidée.

KAO AFX

mercredi et jeudi à 14h. Aucun laissez-passer n'est nécessaire. moment de ta visite. En général, le Sénat siège le mardi soir à 20h, ainsi que les Compose le numéro 613-593-4828 pour l'assurer qu'il y aura bien une séance au Séances du Sénat

## Résidence du Gouverneur général

et des décorations "scoutes". marque et de décerner des récompenses, notamment la Médaille du Gouverneur général tient sa première séance d'une session, d'accueillir dans notre pays les visiteurs de Canada. Ainsi, il est chargé de faire la lecture du Discours du trône lorsque le Parlement Le Gouverneur général effectue le travail que ferait la Reine, si elle résidait au

"Rideau Hall" et qui se trouve sur la promenade Sussex, presque face à la résidence du On peut visiter sa résidence, qu'en anglais on appelle "Government House" ou

Premier ministre.

#### Les visites de cette résidence se font sur rendez-vous, que ce soit à titre individuel ou VISITES:

et juin. Il faut indiquer le nombre de personnes dans le groupe, la date de la visite et la l'avance à la fin de l'été, en automne et en hiver, et deux mois à l'avance en avril, mai en groupe. Pour les groupes, il faut prendre rendez-vous au moins une semaine à

meme moment. vaut mieux téléphoner à l'avance, car les deux Chambres ne siègent pas toujours au

Visites de l'édifice du Centre:

en semaine: de 9h à 21h Eté (du premier juillet à la Fête du travail):

le dimanche: de 9h à 18h

Hiver, tous les jours: de 9h à 16h30

Séances de la Chambre des communes

vienne te saluer. commmunes, Ottawa-Hull, Canada. Il n'y aurait rien d'étonnant à ce que ton député l'adresse, il suffit d'indiquer le nom du député et d'inscrire ensuite: Chambre des procure un laissez-passer. Tu peux aussi en faire la demande par écrit. Pour numèro 613-992-4793 et demande le numèro de téléphone de ton député afin qu'il te Pour obtenir un laissez-passer donnant accès à la tribune des députés, compose le

Les lundi, mardi et jeudi: de 14h à 18h et de 20h à 22h. Horaire des séances des Communes

Le vendredi: de 11h à 13h et de 14h à 17h. Le mercredi: de 14h à 18h.

vacances de Noël et de Paques. Habituellement, le Parlement ne siège pas en juillet, août et septembre, ni pendant les



## Édifices du Parlement

Le Parlement se compose de trois édifices: l'édifice de l'Est, l'édifice du Centre et l'édifice de l'Ouest. Les édifices de l'Est et de l'Ouest abritent les bureaux des députés et de leur personnel. L'édifice du Centre comprend quelques bureaux, lui aussi, mais il est avant tout le lieu où siègent les deux Chambres: le Sénat et la Chambre des communes.

Il n'est pas nécessaire d'avoir un rendez-vous pour visiter l'édifice du Centre et on y offre des visites guidées tous les jours. A ton arrivée, un garde te demandera si tu désires une visite commentée en anglais ou en français et il te faut prévoir une attente de quelques minutes avant le début de la visite.

Tu pourras ainsi visiter la Chambre des communes et le Sénat, la galerie d'honneur, la bibliothèque et la Tour de la Paix. Au cours de la visite, le guide t'expliquera la signification des sculptures des murs et des plafonds et te renseignera sur tout ce que tu aimerais

savoir. N'hésite pas à lui poser des questions. Tous les matins, à 10h, du dernier dimanche de juin jusqu'à la Fête du travail — et à

Tous les mains, a Ton, du denner dimanche de juin jusqu'a la Pere du navail — et a condition qu'il ne pleuve pas — a lieu dans les parterres des édifices du Parlement la "relève de la Garde." C'est à voir!

Si le Parlement siège lors de ta visite, tu pourras prendre place dans la tribune des visiteurs d'où tu verras le Premier ministre et les députés discuter des affaires de l'État à la Chambre des communes. Ton député peut aussi te procurer un laissez-passer donnant accès à la tribune des députés (port d'une jupe ou d'une robe nécessaire pour les filles et, pour les garçons, d'une cravate et d'un veston). Pour l'accès à la tribune des visiteurs on pour les garçons, d'une cravate et d'un veston). Pour l'accès à la tribune des visiteurs on exige ni laissez-passer, ni tenue vestimentaire spéciale. Quant aux séances du Sénat, il exige ni laissez-passer, ni tenue vestimentaire spéciale. Quant aux séances du Sénat, il

Outaouais à pied et en traîneau, ce qui représente une expédition de 200 km. La famille Wright s'établit sur la rive nord de la rivière, en face du promontoire où se trouvent actuellement les édifices du Parlement.

Vingt-six ans plus tard, des ingénieurs de l'armée britannique, sous les ordres du colonel By, arrivèrent à ce qui s'appelle aujourd'hui Ottawa, pour commencer la construction d'un canal de 208 km jusqu'à Kingston, sur le lac Ontario. Le canal devait servir à maintenir une liaison sûre entre le Bas-Canada (Québec) et le Haut-Canada servir à maintenir une liaison sûre entre le Bas-Canada (Ontario) en cas d'attaque des États-Unis bloquant la navigation sur le fleuve (Ontario) en cas d'attaque des États-Unis bloquant la navigation sur le fleuve

Saint-Laurent. Il ne faut pas oublier que le Canada et les Etats-Unis ont été en guerre entre 1812 et 1814.

Les premiers habitants d'Ottawa furent les constructeurs du canal. L'agglomération devint ensuite un centre d'exploitation forestière où s'installèrent les bûcherons qui abattaient les pins des forêts de la vallée de l'Outaouais et les draveurs qui dirigeaient les billots vers Montréal et Québec. En 1858, la Reine Victoria déclara Ottawa, capitale du Canada.

De nos jours, tu peux encore suivre le chemin de portage que Champlain emprunta jut éviter la chute des Chaudières: t'amuser dans le parc où se trouvait la ferme de

pour éviter la chute des Chaudières; t'amuser dans le parc où se trouvait la ferme de Philémon Wright; faire une promenade en bateau sur le canal construit par le colonel By et, l'hiver, y patiner; voir le trône qu'occupe la Reine Elizabeth lorsqu'elle vient au Parlement et finalement jeter un coup d'oeil de la grille entourant la résidence du Premier ministre.

Il y a tant de choses à faire dans la Capitale que nous avons rédigé cette publication pour t'aider à préparer ta visite.

Si tu désires plus de renseignements, n'hésite pas à nous écrire à l'adresse indiquée à

# Bienvenue dans ta Capitale

Existe-t-il un endroit au monde où il est possible de patiner sur une distance de huit kilomètres sans tourner en rond, de voir un million de tulipes écloses, de visiter un immeuble où se fabrique de la vraie monnaie ou de parcourir les pistes qu'empruntaient les coureurs de bois pour contourner les rapides d'une rivière?

Où peut-on aller à bicyclette sur 60 km de pistes spécialement aménagées ou

participer à une excursion en forêt sur 150 km d'anciennes pistes de chasse indienne? Tu peux voir et faire tout cela — et même davantage — en visitant la Capitale du

Au Musée national des sciences et de la technologie se trouvent d'anciennes locomotives encore munies de leurs sifflets et de leurs cloches, ainsi que des vieilles voitures ayant de drôles de klaxons. Au Musée national des sciences naturelles, il y a des squelettes de dinosaures avec leurs énormes crocs. Le Musée national de l'Homme regorge de scènes racontant l'histoire des premiers habitants du Canada, les Indiens et les luuit. Si tu es philatéliste, n'oublie pas de visiter le Musée des Postes. Tu pourras en outre admirer une collection d'avions, vieux et moins vieux, et circuler dans les tranchées du Musée canadien de la guerre.

L'explorateur Samuel de Champlain fut le premier, après les Indiens bien entendu, à voir l'endroit où se trouve aujourd'hui la Capitale: il remonta la rivière des Outaouais en 1613. Philémon Wright, du Massachusetts (É-U), fut le premier colon à s'établir dans la région. Au cours de l'hiver rigoureux de 1800, Philémon, sa femme et leurs sept enfants région. Au cours de l'hiver rigoureux de 1800, Philémon, sa femme et leurs sept enfants quittèrent Montréal pour se rendre à Hull et remontèrent les glaces de la rivière des

Canada.

#### Table des matières

34	Renseignements
33	Patinage
35	Pistes cyclables
31	Centre national des Arts
34	Autres activités dans la Capitale
53	Parc de la Gatineau
28	Ferme expérimentale centrale
27	Autres musées et expositions
52	Musée des Scouts du Canada
54	Musée Bytown
22	Musée national des Postes
50	Galerie nationale du Canada
18	Monnaie royale canadienne
11	Collection nationale de l'aéronautique
91	Musée canadien de la guerre
15	et Musée national de l'Homme
	Musée national des sciences naturelles
6	technologie
	Musée national des sciences et de la
1	Résidence du Gouverneur général
7	Edifices du Parlement
2	Bienvenue dans ta Capitale

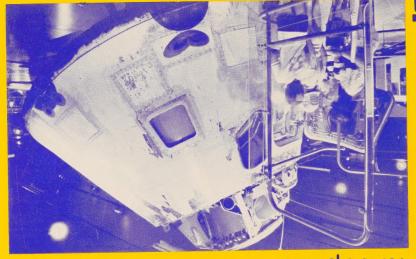
## TA CAPITALE

Publié par la Commission de la Capitale nationale

Troisième édition 1982

# Canada





Ta Capitale

